



29. Dorfgrümpelturnier

Niederrohrdorf

29. & 30. Mai 2010

Austragungsort:
Schulhausareal Rüsler





Pe-Handel & Vertrieb GmbH

Hasenbergstr. 40, CH-5454 Bellikon

T. 056 496 69 31 F. 056 496 69 55

info@pe-handel.ch

www.pe-handel.ch

Wir liefern Ihnen sämtliche Verschleisssteile für Roller und Motorräder. Oel- und Luftfilter Hiflo, Ferodo-Bremsbeläge, NG und Grimeca-Bremsscheiben, RK-Ketten, Kettenkits, Yuasa-Batterien, Denso-Zündkerzen, Reinigungsmaterialien für alle Werkstätten, sämtliche Reifen, und vieles mehr. Interessiert?

Weitere Infos unter www.pe-handel.ch



Besuchen Sie unseren Online-Shop auf www.pe-handel.ch einfach zum bestellen.

Für Fragen zögern Sie nicht uns anzurufen oder per Mail oder Fax zu kontaktieren.

LIEBE TURNIERTEILNEHMER



Wir heissen Sie zum diesjährigen Dorfgrümpelturnier recht herzlich willkommen. Es freut uns wiederum so viele Mannschaften bei uns begrüssen zu dürfen.

In folgenden Kategorien wird gespielt:

- Kat. A Herren
- Kat. B Sie + Er
- Kat. C Vereinsmannschaften
- Kat. D SchülerInnen & Piccolos

Wir freuen uns auf ein schönes Wochenende und wünschen allen viel Glück und Spass am Turnier.

DENKT DARAN, WIR WOLLEN FAIREN SPORT!!!

HERZLICHEN DANK

An dieser Stelle bedanken wir uns bei der Gemeindebehörde, der Schulpflege und den Hauswarten für die stets gute Zusammenarbeit.

Ebenfalls besten Dank sämtlichen Spendern und Inserenten für die grosszügige Unterstützung.

Wir bitten Sie diese Geschäfte zu berücksichtigen.

Turnverein STV Niederrohrdorf

Jetzt für
South Africa
2010 WM
share your
Sticker
**Panini-
Bilder
Sammeln.**



SÜDAFRIKA 2010
WM-PANINI-BILDER

BILDERTAUSCH

Anmelden und
mitmachen! FREE!

www.bildertausch.ch

SMS WETTBEWERB!

Schicke **BILDERTAUSCH** an 20120
und gewinne ein Heliflug für
2 Personen! (CHF 0.90/SMS)

Über den Wettbewerb wird keine Korrespondenz geführt.
Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.



www.helikopterflug.ch

ZUR INFORMATION



- * Spielzeit 2 x 7 Minuten
- * Auf dem Spielfeld entscheidet einzig der Schiedsrichter.
- * Punkte: Sieg = 3 Punkte, Unentschieden = 1 Punkt
- * bei Punktgleichheit entscheidet:
 - a) Tordifferenz
 - b) direkte Begegnung
 - c) geschossene Tore
 - d) Penaltyschiessen
- * beim Fairness – Pokal gibt es folgende Strafpunkte:

Handspiel:	1 Punkt	Grob. Foul:	4 Punkte
Einf. Foul:	2 Punkte	Ausschluss:	10 Punkte

Bei gleicher Anzahl Strafpunkte entscheidet:

 - a) besserer Rang Gruppenspiele
 - b) mehr Punkte Gruppenspiele
 - c) Tordifferenz
- * Der Fairness – Wettbewerb wird nach den Gruppenspielen abgeschlossen.
- * Durch Einhaltung der Turnierbestimmungen ersparen Sie sich und der Turnierleitung Unannehmlichkeiten.

PREISE

Der Turnverein Niederrohrdorf verwendet die Mannschaftseinsätze ausschliesslich für die Preise. Alle Mannschaften erhalten einen Preis, ausgenommen jene Mannschaften, die das Turnier nicht zu Ende spielen, von der Jury ausgeschlossen werden oder die beim Rangverlesen nicht anwesend sind. Für die fairste Mannschaft sowie die Sieger der Kat. A Herren, B Sie + Er und C Vereinsmannschaften stehen schöne Wanderpokale bereit. Diese Wanderpokale wurden gestiftet von:

Fairness :	Gemeinde Niederrohrdorf
Kat. A Herren :	Free's Niederrohrdorf
Kat. B Sie + Er :	Gnossi-Leue
Kat.C Vereinsm. :	TSR

Gewinnt eine Mannschaft einen Pokal 3 Mal innert 5 Jahren, darf diese ihn behalten. Die Pokale sind jeweils 3 Wochen vor dem nächsten Turnier in gereinigtem Zustand dem Präsidenten des Turnvereins abzugeben.

DANIEL MÜLLER AG

5405 Baden-Dättwil Telefon 056 484 70 00

www.renault-mueller.ch



- Grösste Renault-Garage im Kanton Aargau mit umfassenden Dienstleistungen seit über 40 Jahren
- Permanent grosse Neuwagenausstellung mit Fahrmöglichkeit aller Modelle
- Einziges Renault Sport Center im Schweizer Mittelland. Alle Sport-Modelle live vor Ort
- Top-Occasionen mit 12 Monaten Car-Garantie
- Moderne Werkstatt mit Diagnose-Center



**RENAULT
SPORT**

SPECIALISTE

★★★★★
Dättwil **Pneu
Hotel**



Renault Partner im Mittelland



RENAULT



Es gibt kein Verschiebedatum. Sollte der Rasen unbespielbar sein, so findet das Turnier in der neuen Mehrzweckturnhalle Rüsler statt.

Das Hallenturnier wird nach denselben Regeln wie beim Aussenturnier gespielt.

Jedoch mit folgenden Ausnahmen:

- ohne Einwurf
- ohne Eckstoss
- In den Kategorien A, B, C wird mit 4 Feldspieler und 1 Torwart gespielt. In der Kat. B müssen zudem unverändert 3 Damen eingesetzt werden

Wir erwarten schönes Wetter und hoffen, dass wir dieses Ausweichprogramm nicht anwenden müssen.

Wir planen und bauen ...



Verkehrsanlagen
Baustatik

Raumplanung
Gesamterschliessungen

Kanalisationen

Wasserversorgungen

... für Sie und mit Ihnen

Scheifele + Meiler

Ingenieur- und Planungs-AG

8957 Spreitenbach

Telefon 056 418 30 00

Fax 056 418 30 09

scheifele.meiler@bluewin.ch

www.scheifele-meiler.ch



Lori's

Bakery Coffee Bar

Trost

Mülimattstrasse 1
5443 Niederrohrdorf

Tel. / Fax 056 496 90 20 / 21

Bar - Lounge - Cafe - Terasse - Bäckerei

Unser Angebot:

- Viele Kaffeespezialitäten und –Kreationen
- Genussvolle und preisgünstige Wochenmenüs oder à la carte
- Hausgemachte Glacés ohne Chemie (grosse Auswahl)
- Den ganzen Tag frische Backwaren von unserer Bäckerei
- Die besten Drinks an unserer 7 m langen Bar (die auch brennen kann, B52)
- Feine Zigarrenauswahl

Spezielles:

- Getrennte Raucher und Nichtraucherräume
- Unsere Bäckerei sowie Cafe ist 7 Tage offen, auch Sonntags
- Unsere Sportübertragungen auch auf Grossleinwand

www.loris-bakery.ch

NEU ab Mai mit grosszügigem Fumoir

drogerie moser

naturheilmittel medikamente kosmetik

ihr spezialist für

spagyrik

phyto-therapie

vitalstoff-therapie

aroma-therapie

ernährungsberatung

bremgartenstrasse 3

5443 niederrohrdorf

fon 056 496 56 55

info@drogerie-moser.ch

Allgemeine Turnierbestimmungen



1. Jede Mannschaft besteht aus 6 SpielerInnen inklusiv TorhüterIn.
2. 4 SpielerInnen pro Mannschaft müssen Aktivmitglied eines anerkannten Dorfvereins sein, im Dorf arbeiten, oder Wohnsitz in Niederrohrdorf haben, somit sind also nur 2 Auswärtige SpielerInnen zugelassen.
(In der Kat. D - G sind alle SchülerInnen der Kreisschule Rohrdorferberg zugelassen)
Bei der Kat. C reine Vereinsmannschaften müssen sämtliche SpielerInnen dem gleichen Verein angehören. Dies gilt auch für die eingeladenen Gastmannschaften.
3. Wird ein/e SpielerIn in zwei Mannschaften eingesetzt (keine Fußballer) ist dies der Jury zu melden. Im Spielplan kann dies jedoch nicht berücksichtigt werden.
4. Es darf nur mit Turnschuhen mit flacher Sohle oder Tausendfüßlerschuhen gespielt werden, Schuhe mit Zapfen, Nocken, Stollen usw., sowie auch mit darüber gestülpten Socken sind verboten.
5. Tritt eine Mannschaft nicht rechtzeitig oder mit weniger als 4 SpielerInnen an, so geht das Spiel 0:2 verloren.
6. Gespielt wird grundsätzlich nach den Regeln des SFV, jedoch ohne Abseits, der Ball darf nicht gesetzt werden, der direkte Torabstoss mit dem Fuss und das direkte Anspiel zählen als Tor. Die direkten Ab- und Einwürfe von Hand zählen nicht. Es gibt nur Penaltys innerhalb 3m von der Torlinie oder bei ganz klaren vergehen.
7. Bei der Kat. Sie + Er dürfen höchstens 3 Herren spielen, und diese dürfen keine Tore schiessen. Klassische Eigentore (Rückgabe) durch Mann oder Frau zählen als Tor. Ansonsten zählen die Tore nur dann, wenn der Ball zuletzt durch eine Frau berührt wurde. Schiesst eine Frau und der Ball wird durch einen Mann ins Tor abgelenkt so zählt dieses Tor.
8. Auf dem Spielfeld entscheidet einzig der Schiedsrichter.
9. Des Feldes verwiesene SpielerInnen sind für alle weiteren Spiele gesperrt. Sie dürfen während des laufenden Spiels nicht ersetzt werden.
10. Jeder/e SpielerIn nimmt auf eigenes Risiko am Turnier teil. Der Veranstalter lehnt jede Verantwortung und Haftpflicht ab.
11. Garderoben stehen keine zur Verfügung.
12. Proteste jeder Art, werden nur gegen Hinterlegung einer Gebühr von Fr. 100.- entgegengenommen. Zusätzlich müssen vollumfängliche Beweise erbracht werden. Der Betrag wird nur bei Gutheissen des Protestes zurückerstattet.
13. Nach dem Anmeldetermin zurückgezogene oder nicht erscheinende Mannschaften haben kein Anrecht auf Zurückerstattung des Einsatzes.
14. Mannschaften, welche diese Turnierbestimmungen nicht befolgen, werden vom Turnier ausgeschlossen, ohne Anrecht auf Zurückerstattung des Einsatzes und verlieren alle Spiele 0:2 forfait.
15. Reglementsänderungen bleiben der Jury bei zwingenden Gründen vorbehalten.
16. Sollte der Rasen unbespielbar sein, findet das Turnier in der Halle statt.
Hallenschuhe obligatorisch!

G A R T E N B A U

EICHLER

5 4 4 3 N I E D E R R O H R D O R F

Jardin  Suisse

Tel: 056 496 17 70
eichlergartenbau@gmx.ch
Gartenpflege, Umänderungen, Neuanlagen



Innenausbau

Individuelle Schreinerarbeiten
auch in Massivholz

Haustüren

Schränke und Büchergestelle

Parkett

Renovationen

Prompter
Reparaturservice

Küchen

Leitern in Holz und Metall

Tel. 056 496 15 59

Fax 056 496 61 09

www.huserholz.ch

Besprechen

Beraten

Guido Wolter
Rebhaldenweg 22
5443 Niederrohrdorf
Tel 056 496 63 40

SANI PROJECT

Haustechnik – Planungsbüro

Planen



www.saniproject.ch

erfrischend farbig malen

ZÜND

Rolf Zünd AG

Mellingerstrasse 20a, Baden, Tel. 056 200 28 88, www.zuend-baden.ch



KAT. A HERREN

GRUPPE 1

A11 USE MIND AND SENSELESS
A12 GADAFFI
A13 RED DEVILS
A14 PLATZHIRSCH
A15 BRAVI RAGAZZI
A16 STEINBOGGH

GRUPPE 2

A21 KNIPSER ROHRDORFERBERG
A22 TSR
A23 ZÜRI
A24 USE MIND AND SENSELESS 2
A25 D'ÜBERMACHT

KAT. B SIE+ER

GRUPPE 1

B11 EVERGREENS
B12 SCHÜRZENJÄGER
B13 OMELETTENJÄGER
B14 GNOSSI-LEUE
B15 D'FRAUEN OND DIÄ
SCHLÄCHTER HÄLFTI

GRUPPE 2

B16 GRÜMPIKULT
B17 LORI'S KICKER
B18 THE CRAZY HEAZY
B19 SCHÖNE HÄ

KAT. C VEREINE (QUARTIERE)

C11 BÄNKLI-CLIQUE
C12 JSR
C13 KNIPSER ROHRDORFERBERG
C14 BSG ZAUBERER (GNOSSI)
C15 TSR

KAT. D SCHÜLER/INNEN, PICCOLO/PICCOLA

D11 SGLI RÖÖR
D12 SCARY BOYS
D13 BÜNZLIS
D14 I LOVE MY LADIES
D15 TINTENKILLER
D16 DIE WILDEN M&Ms
D17 DIE 6 ZWERGE

(DA ZUWENIG MANNSCHAFTS-
ANMELGUNGEN, WAREN WIR GEZWUNGEN
AUS ALLEN KATEGORIEN EINE GRUPPE
ZU BILDEN)

Restaurant Kreuzstrasse



Busslingen Tel. 056 496 17 40 Fax 056 496 85 69

Täglich ab 06.00 Uhr geöffnet

“Gluschtig’s aus Küche & Keller“ – Sääli bis 35 Personen
jeden letzten Mittwoch des Monats musikalische Unterhaltung

Wir verlosen monatlich 2 Essensgutscheine – Bingo!

Ruhetage: Samstag & Sonntag

Wir sind gerne für Sie da

Vreni & Roger Sulzberger mit Team

Brauerei H. Müller AG, Dynamostrasse 8, 5400 Baden, Telefon 056 203 06 59

Müller Bräu

«Hol dir was zu trinken»

frisches Bier, Mineralwasser
und Wein

HARASSINO

GETRÄNKEABHOLMARKT

direkt neben der Brauerei

S&W



Wein Weiss	Féchy	5 DL.	Fr.	15.00
Wein Rot	Dole Graveline	5 DL.	Fr.	15.00
Wein Rosè	Oeil de Perdrix du Valais	5 DL.	Fr.	15.00
Bier	Müllerbräu Offen	4 DL.	Fr.	4.00
	Müllerbräu Flasche	5 DL.	Fr.	5.00
	Kiste mit Depot (Depot Fr. 10.--)		Fr.	70.00
Mineralwasser	Rivella, Coca-Cola, Coca-Cola Zero, Sprite, Valser, Henniez blau, Ice-Tea (Pet.)	5 DL.	Fr.	4.00
	Coca-Cola, Rivella, Sprite, Valser, Ice-Tee	1,5L.	Fr.	8.00
	Red Bull		Fr.	5.00
Kaffe	Cafè Creme		Fr.	3.00
	Cafè Träsch oder Zwetschgen		Fr.	4.50
	Tee		Fr.	2.50
Gebäck	Donuts gefüllt mit Vanille		Fr.	2.00
	Nussgipfel		Fr.	2.50
Speisen	Steak mit Pommes- Frites		Fr.	14.00
	Steak mit Brot		Fr.	10.00
	Fitnesssteller: Steak und Salate		Fr.	14.00
	Chicken- Nuggets		Fr.	7.00
	Chicken- Nuggets mit Pommes-Frites		Fr.	11.00
	Gemischter Salat klein		Fr.	6.00
	Portion Pommes-Frites		Fr.	5.00
Vom Grill	Servelat mit Brot		Fr.	4.50
	Bratwurst mit Brot		Fr.	5.00
	Hamburger		Fr.	6.00

**VIELEN DANK, PROST UND EN GUETE WÜNSCHT
TURNVEREIN STV NIEDERROHRDORF**

Blaser Baumanagement AG



Bremgartenstrasse 2
5443 Niederrohrdorf
www.bbm-ag.ch

Tel 056 496 43 18
Fax 056 496 31 72
info@bbm-ag.ch

Bauleitung
Planung

Bautreuhand
Bauherrenberatung



springag@hispeed.ch

Telefon 056 496 84 84
Telefax 056 496 84 83

*Ihr
Umbauspezialist*

5443 Niederrohrdorf
Grabenmattweg 8

SCHUPPISSE

Spenglerei und Flachdachbau

5452 Oberrohrdorf Telefon 056 485 88 00



Bäckerei Schmid

Müllerbräu AG

Chämi – Metzger

Raiffeisenbank Rohrdorferberg

Blumen Flückiger

Chäs – Hütte

Free's

Niederrohrdorf

Baden

Fislisbach

Niederrohrdorf

Niederrohrdorf

Niederrohrdorf

Niederrohrdorf

Sämtlichen Spendern und Inserenten herzlichen Dank.
Wir bitten Sie diese Geschäfte zu berücksichtigen.

Turnverein STV Niederrohrdorf

**Wir produzieren in Ihrer Nähe
modernste Küchen und
Wandschränke.
Rufen Sie uns an und
vereinbaren Sie unverbindlich
einen Termin in
unserer Ausstellung.**



B. Wietlisbach AG 5608 Stetten

Haushaltsküchen • Wandschränke

Telefon 056 485 88 88

Telefax 056 485 88 90

info@wietlisbach.com

www.wietlisbach.com

Ausstellung Zürich

Lagerstrasse 107

8004 Zürich

Telefon 044 299 90 10

Telefax 044 299 90 20

Gemüsemarkt Niederrohrdorf

Jeden Samstag **Gemeindehausplatz** von 8.00 -11.30 Uhr

Jeden Freitag **Verkauf ab Hof** von 13.30 -18.00 Uhr



Familie Notter - Stampfli
Landwirtschaft und Gemüsebau
Holzrüti 3
5443 Niederrohrdorf
Tel. 056 496 12 61 Fax 056 496 12 52



zart und
frisch ab Hof

Kaninchen
Fleisch

Michael Notter
Holzrüti 3
Niederrohrdorf
079 704 69 35



- Energiewirtschaft
- IT-Lösungen und Dienstleistungen

Encontrol AG, CH-5443 Niederrohrdorf
Tel. 056 485 90 44
www.encontrol.ch / info@encontrol.ch



KAT. A HERREN

A1	1. GRUPPE 1	-	2. GRUPPE 2
A2	2. GRUPPE 1	-	1. GRUPPE 2
A3	3. GRUPPE 1	-	4. GRUPPE 2
A4	4. GRUPPE 1	-	3. GRUPPE 2
A31	5. GRUPPE 1		
A32	5. GRUPPE 2		
A33	6. GRUPPE 1		

KAT. B SIE + ER

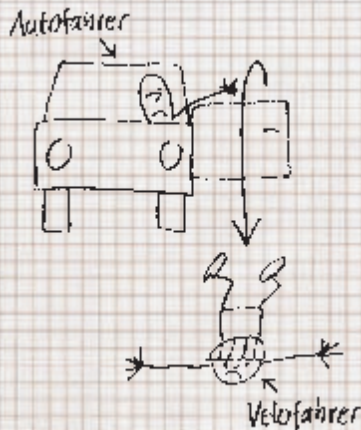
B1	1. GRUPPE 1	-	2. GRUPPE 2
B2	2. GRUPPE 1	-	1. GRUPPE 2
B3	3. GRUPPE 1	-	4. GRUPPE 2
B4	4. GRUPPE 1	-	3. GRUPPE 2

KAT. C VEREINE (QUARTIERE)

C1	2. GRUPPE	-	3. GRUPPE
C2	4. GRUPPE	-	5. GRUPPE

KAT. D SCHÜLER/INNEN

D1	2. GRUPPE	-	3 GRUPPE
D2	4. GRUPPE	-	5 GRUPPE



Was auch immer passiert:
Wir helfen Ihnen rasch
und unkompliziert aus der
Patsche. www.mobi.ch

Die Mobiliar
Versicherungen & Vorsorge

Generalagentur Baden, Marc Périllard
Ihr Berater in der Region: Alex Schumacher
alex.schumacher@mobi.ch
www.mobibaden.ch



REX
GERÜSTBAU

REX-GERÜSTBAU GMBH 5443 Niederrohrdorf Telefon 056 496 26 28 Fax 056 496 48 17



Projektierungen

Stark- und Schwachstrominstallationen

Telefon- und EDV-Anlagen

www.elektro-stetten.ch

Tel. 056 496 17 44

Fax 056 496 12 22

E-Mail: info@elektro-stetten.ch

Postfach
5608 Stetten



KAT. A HERREN

A FINALE	SIEGER A1	-	SIEGER A2
A KL. FINALE	VERLIERER A1	-	VERLIERER A2
A 5+6	SIEGER A3	-	SIEGER A4
A 7+8	VERLIERER A3	-	VERLIERER A4

KAT. B SIE + ER

B FINALE	SIEGER B1	-	SIEGER B2
B KL. FINALE	VERLIERER B1	-	VERLIERER B2
B 5+6	SIEGER B3	-	SIEGER B4
B 7+8	VERLIERER B3	-	VERLIERER B4

KAT. C VEREINE

C FINALE	1. GRUPPE	-	SIEGER C1
C KL. FINALE	VERLIERER C1	-	SIEGER C2

HAST DU LUST AUF SPORT, SPASS UND GESELLIGKEIT?

DANN BIST DU BEI UNS GENAU RICHTIG UND HERZLICH WILLKOMMEN.
ÜBER DETAILS INFORMIERT DICH GERNE UNSER PRÄSIDENT ODER
UNSERE RIEGENLEITER.

PRÄSIDENT:
praesident@tvniederrohrdorf.ch

HÄNGGI CHRISTIAN
079 756 66 07

UNIHOCKEY:

KUNZ THOMAS
079 334 94 73

JUGENDRIEGE:
jugihauptleiter@tvniederrohrdorf.ch

VOGLER MEINRAD
056 496 50 51

GERÄTERIEGE:
adrian.egloff@tvniederrohrdorf.ch

EGLOFF ADRIAN
079 789 44 29

Schreinerei | Zimmerei | Innenausbau

PETERHANS SCHIBLI



Peterhans, Schibli & Co. AG

Badenerstrasse 42

5442 Fislisbach

Telefon 056 484 19 69

Telefax 056 484 19 70

www.peterhans-schibli.ch

info@peterhans-schibli.ch

**Christoph
Schibli**

Malergeschäft
Daviacherweg 4
5443 Niederrohrdorf
Tel. 056 496 27 74
Fax 056 496 32 17



- Renovationen
- Neubauten und Umbauten
- Tapezier- und Malerarbeiten
- Innere Abriebarbeiten
- Eigene Hebebühne und Rollgerüst

W. KUHN AG

BAUUNTERNEHMUNG
NIEDERROHRDORF

www.wkuhn-ag.ch

**Zufriedene Kundschaft durch
einwandfreie, termingetreue,
Arbeitsausführung!**



**Buchführungen
Liegenchaftsverwaltungen**

- Finanzbuchhaltungen
- Betriebsbuchhaltungen
- Lohnwesen
- Debitoren / Kreditoren
- Liegenchaftsverwaltung
- Steuern / Beratung

**Breitacherstrasse 17
5443 Niederrohrdorf**

Telefon 056 496 78 63

Fax 056 496 78 64

fegloff@swissonline.ch

www.franzegloff.ch

**Ihr Fachmann für Kleinst- bis Mittelbetriebe
Arbeitsausführung auf eigener Infrastruktur oder vor Ort
Tätigkeit nach Mass und ganz nach Ihren Wünschen (auch Teilbereiche)**

JETZT AKTUELL !

Egloff Gartendesign GmbH

Ihr Unterhaltsgärtner für private und
gewerbliche Liegenchaften

Andy Egloff Geschäftsführer

Ihr Fachmann für:

- **Rasenpflege und Neuansaat**
- **Bepflanzungen** (Terrassen, Gartenanlagen etc.)
- **Gartenumänderungen**
- **Gestaltung von Steingärten etc.**
- **Rückschnitt von Hecken und Gehölzen**

Ich freue mich auf Ihren Anruf
Egloff Gartendesign GmbH, Haldenstrasse 6, 5454 Bellikon,
Telefon 056 496 05 78 Natel 079 843 98 18
andy.egloff@egloff-gartendesign.ch
www.egloff-gartendesign.ch
Magazin: Stetterstrasse 235, Holzrütli, Niederrohrdorf



*...de mit em feine
Wurzelbrot...*

beck schmid

Bäckerei-Konditorei Schmid, 5443 Niederrohrdorf
Telefon 056 496 14 28, Fax 056 496 32 28

Das Fachgeschäft in Ihrer Nähe * Mit dem reichhaltigen
Angebot * Mit eigenen Spezialitäten * Für Ihre speziellen Wünsche

Zeit für Veränderungen?

Benötigen Sie eine Unterstützung für eine Sanierung oder Renovation? Wollen Sie Um- oder Anbauen? Suchen Sie einen erfahrenen Bau- oder Projektleiter? Dann sind Sie hier richtig. Wir beraten Sie gerne in allen Baufragen.



VOGLER
BAULEITUNGEN + ARCHITEKTUR

VOGLER
Bauleitungen + Architektur
Mellingerstrasse 12
5443 Niederrohrdorf

T 056 496 18 68
F 056 496 18 69
N 079 834 93 94
www.vogler-bauleitungen.ch



ZEIT	PLATZ A	PLATZ B
11:45	D11 - D16	D12 - D15
12:00	D13 - D14	A11 - A12
12:15	A13 - A14	A15 - A16
12:30	A21 - A22	A23 - A24
12:45	D17 - D15	D11 - D14
13:00	D12 - D13	A11 - A13
13:15	A12 - A15	A14 - A16
13:30	A21 - A23	A24 - A25
13:45	D16 - D14	D17 - D13
14:00	D11 - D12	A11 - A14
14:15	A12 - A16	A13 - A15
PAUSE	14:30 - 15:00	
15:00	D15 - D13	D16 - D12
15:15	D17 - D11	A22 - A23
15:30	A21 - A25	D14 - D12
15:45	D15 - D11	D16 - D17
16:00	A11 - A15	A12 - A14
16:15	A13 - A16	D13 - D11
16:30	D14 - D17	D15 - D16
16:45	A22 - A24	A23 - A25
17:00	D12 - D17	D13 - D16
17:15	D14 - D15	
18:00	RANGVERLESEN KAT. D	



Mitglieder geniessen exklusive Vorteile.

Profitieren Sie als Raiffeisen-Mitglied von Spesenvorteilen und vom Vorzugszins. Vom Gratis-Museumspass und von exklusiven Angeboten zum «Erlebnis Schweiz».

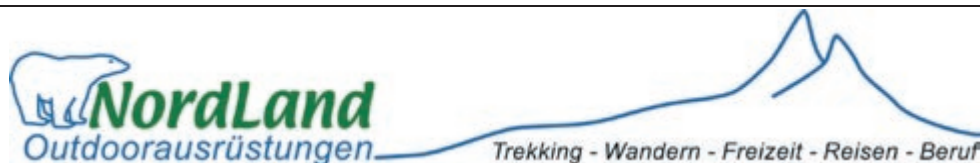
Wann werden Sie Mitglied?

www.raiffeisen.ch/mitglieder

Raiffeisenbank Rohrdorferberg-Fislisbach

Telefon 056 483 53 53

RAIFFEISEN



NordLand GmbH - Outdoorausrüstungen - Mellingerstrasse 160 - 5400 Baden

Telefon 056 470 42 12 - Fax 056 470 42 13 - E-Mail info@nordland.ch - www.nordland.ch



**Sträusse, Gestecke, Pflanzen,
Hochzeitsdekorationen und vieles mehr
in Rütihof**

www.flower-design.ch

Cordula Filipponi Zentrum Winkelmatte Fislisbacherstr. 2 5406 Rütihof

Tel. 056/470 22 00 E-Mail: cordula@flower-design.ch

SPIELPLAN SONNTAG



ZEIT	PLATZ A	PLATZ B
09:30	B11 - B12	B13 - B14
09:45	B21 - B22	B23 - B24
10:00	C11 - C12	C13 - C14
10:15	B11 - B13	B14 - B15
10:30	C11 - C13	C14 - C15
10:45	B21 - B23	B22 - B24
11:00	B12 - B13	B11 - B15
11:15	C12 - C13	C11 - C15
11:30	B12 - B14	B13 - B15
11:45	B21 - B24	B22 - B23
12:00	C12 - C14	C13 - C15
12:30	A11 - A16	A12 - A13
12:45	A14 - A15	A21 - A24
Mittagspause	13:00 - 14:00	
14:00	A22 - A25	B11 - B14
14:15	B12 - B15	C11 - C14
14:30	C12 - C15	A31 - A32
14:45	B3	B4
15:00	B1	B2
15:15	A3	A4
15:30	A1	A2
15:45	A31 - A33	
16:00	C1	C2
16:15	B 5 + 6	B 7 + 8
16:30	A 5 + 6	A 7 + 8
16:45	A32 - A33	
17:00	B FINALE	B KL. FINALE
17:15	A FINALE	A KL. FINALE
17:30	C FINALE	C KL. FINALE

CA. 18:00 UHR RANGVERLESEN

BHEID

SPEN GLEREI

GMBH

TEL. 079 642 21 65
5443 Niederrohrdorf

Pneu-Discount



Tiefpreise für Qualitätspneus bei:

**Garage F. Brändle
Zweierestrasse 1
5443 Niederrohrdorf
Tel: 056 496 46 57**

Reparaturen & Service aller Marken

Verkaufen · Verwalten · Schätzen · Erneuern

Unsere Unabhängigkeit garantiert zielgerichtete Abwicklung und Zufriedenheit.

Eigentumswohnung oder Einfamilienhaus, Baugrundstück oder Gewerbegebäude – beim Liegenschaftenverkauf sind Kompetenz und Fachkenntnis die Voraussetzung für Erfolg. Wir bieten beides!



30 Jahre
Kompetenz in Immobilien

I, 2, 3, viva!

VIVA REAL AG
CH-5443 Niederrohrdorf
Mellingerstrasse 12
Telefon +41 (0)56 496 21 55
viva@vivareal.ch
www.vivareal.ch



Maya Plüss-Schaich
Eidg. dipl. Immobilien-
Treuhänderin
Geschäftsleitung

Restaurant
Pizzeria
S  *nne*

ÖFFNUNGSZEITEN:

Mo - Fr 10.00 - 14.00h

17.00 - 24.00h

Sa 17.00 - 24.00h

So 10.00 - 24.00h

Bremgartenstrasse 25
5443 Niederrohrdorf

Tel. 056 496 54 43
Fax 056 496 31 54

Trainieren wie die Profis



Sportplatz
Barz
Zurzach



Telefon 052 305 00 70

Jako Schweiz AG

Vom 26. bis 30. Juli 2010

findet zum vierten Mal, in Zusammenarbeit mit dem

SC Zurzach auf dem Sportplatz Barz

das JAKO-Soccercamp unter der professionellen Leitung von **Raimondo Ponte** (UEFA-Pro-Lizenz), **Raimondo Ponte Jun.** (Camp-Leitung) und **Alex Kern** (SFV-Instruktor und spezialisiert auf Fussballdiagnostik) statt.

Diese Trainingswoche bietet Knaben und Mädchen der Jahrgänge 1995–2003 die einmalige Gelegenheit, optimal zu trainieren.

Um Kindern im besten Lernalter eine Chance zu geben, Bewegungsabläufe zu erlernen, zu festigen und im Spiel umzusetzen, braucht es ein gezieltes Training, welches unbedingt kindergerecht und attraktiv sein soll.

Zudem wird besonders Wert auf folgende Merkmale gesetzt:
Im Mittelpunkt stehen Ball und Spiel, kindergerechtes Trainingsmaterial, überschaubare Spielräume, Trainingseinheiten in kleinen Gruppen, separates Goalietraining, die kinderfreundliche Spielfreude mit dem natürlichen Bewegungsdrang nutzen und individuelle Spiel- und Erfolgserlebnisse fördern, Wettkampfnähe und motivierende Lernsituationen zu schaffen.

Damit diese Punkte umgesetzt werden können, setzt das JAKO-Soccercamp auf höchste Ausbildungskompetenz sowohl im fachspezifischen Bereich des Fussballs, im pädagogischen Unterricht sowie in der Sozialkompetenz der Betreuung.

Wie seriös dieses Camp ist, zeigt sich nicht nur in der vom vorangegangenen Auszug aus der Philosophie des JAKO-Soccercamps, sondern wird auch durch die Zertifizierung des Schweizerischen Fussballverbandes bestätigt.

Nebst vielem neuen fussballerischem Wissen werden die Kinder zu Beginn des Camps gratis ein umfangreiches Trainingsset (im Wert von Fr. 220.–) erhalten. Eine spannende und lehrreiche Woche, die sich sicherlich lohnt.

TECHNISCHE LEITUNG



Raimondo Ponte
Ehemaliger Nationalspieler
Inhaber UEFA Pro Lizenz



Raimondo Ponte Jun.
Camp-Leitung



Alex Kern
SFV-Instruktor
Spezialisiert auf
Fussball-Diagnostik

Weitere Informationen und
Anmeldeformulare zu dieser Camp-Woche
erhalten Sie unter

www.jako-soccercamp.ch
www.sczurzach.ch